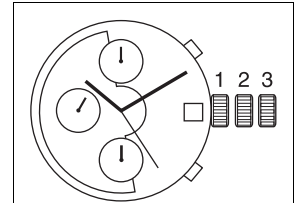




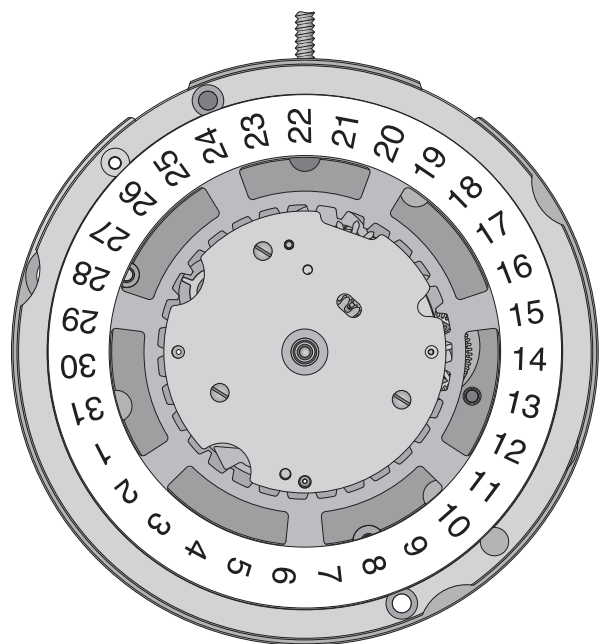
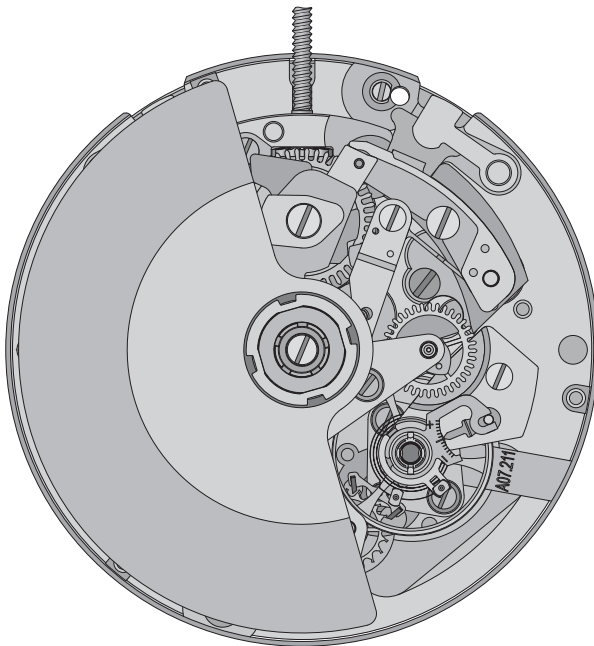
16 1/2^{'''} ETA A07.211

CT A07211 FDE 448801 09 22.08.2011

16 1/2^{'''} Ø 36,60 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	7,90 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	46 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	25
Angle de léeve du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	Typique / Typisch / Typical 49°
Fréquence	Frequenz	Frequency	28'800 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvement!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

General information



Before starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100	10.020.06	Var	Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	3025	70.531.00	7613226050655	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom
1-2	144	10.300.00	Var	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial Fastener
2	410	31.120.00	7613226051157	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
3	407	31.121.00	7613226022485	Pignon coulant	Kupplungtrieb	Sliding pinion
4	401	51.010.21	Var	Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
5	443	51.080.06	7613226012226	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
6	435	51.050.00	7613226031654	Bascule de pignon coulant	Kupplungtriebhebel	Yoke
7	440	61.100.00	7613226020634	Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
8	437	51.052.06	7613226033931	Bascule de renvoi, monté	Wippe, montiert	Rocking bar, assembled
9	450	31.100.00	7613226007048	Renvoi de mise à l'heure	Zeiteinstellgetriebe	Time setting gear
10	453	31.101.06	7613226027084	Renvoi intermédiaire, monté	Zwischen-Zeigerstellrad, montiert	Intermediate setting wheel, assembled
11	445	51.090.00	7613226028708	Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
12	180/1	20.010.00	7613226008748	Barrilet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
13	705	30.040.00	7613226054721	Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel
14	224	30.027.28	7613226021686	Roue de seconde H1	Sekundenrad H1	Second wheel H1
15	210	30.025.00	7613226013834	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
16	201/1	30.014.00	7613226039735	Roue de grande moyenne	Grossbodenrad	Great wheel
17	9433	56.070.00	7613226018488	Levier stop	Stopphebel	Stop lever
18	106	10.040.07	Var	Pont de barillet, empierré	Federhaus, mit Steinen	Barrel and train, jewelled
18-1	8407	55.444.00	7613226041615	Excentrique	Exzenter	Eccentric
19	8062	35.013.00	7613226034730	Roue entraîneuse du compteur de minutes, 30 min	Mitnehmerrad für Minutenzählrad, 30 min	Minute counter driving wheel, 30 min
20	434	51.120.00	7613226028074	Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
21	420	31.023.00	Var	Roue de couronne	Kronerad	Crown wheel
22	423	81.136.00	7613226039438	Noyau de roue de couronne	Kroneradmern	Crown wheel core
23	415	31.020.00	Var	Rochet	Sperrad	Ratchet wheel
24	710/1	40.010.00	7613226006119	Ancre	Anker	Pallet fork
25	125	10.053.07	Var	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
26	721	40.050.21	7613226045361	Balancier réglé, avec piton, normalisé	Unruh reguliert, mit Spiralklotzchen, genormt	Timed balance regulated, with stud, standardized
27	121	10.058.06	Var	Pont de balancier, monté	Unruh-Brücke, montiert	Balance bridge, assembled
27-1	121/4	10.058.24	Var	Pont de balancier	Unruh-Brücke	Balance bridge
27-2	375	40.200.00	7613226011892	Porte-piton	Spiralklotzchen-Träger	Stud support
27-3	303/5	40.302.06	7613226051027	Raquette sans flèche, monté	Rücker ohne Stiel, montiert	Regulator without pointer, assembled
27-4	300	40.340.00	7613226015807	Flèche de raquette	Rückerstiel	Regulator pointer
27-5	358	40.380.00	7613226048300	Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regular corrector
27-6	3024	70.500.00	7613226021136	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top
28	8356	55.137.00	Var	Sautoir de came de marteau	Hammer-Nockenraste	Hammer cam jumper
29	8171	55.200.06	Var	Came de chronographe, monté	Nocken für Chronograph, montiert	Chronograph cam, assembled
30	8660	55.049.00	Var	Détente	Auslöser für Chronometerhemmung	Detent
31	1482	32.033.00	Var	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel
32	8290	65.400.00	7613226011878	Ressort-friction monté pour roue de chronographe	Frikionsfeder montiert für Chronographrad	Friction spring assembled for Chronograph wheel
33	8200	55.281.06	Var	Bloqueur, monté	Blockierhebel, montiert	Lock, assembled
34	8500	15.040.07	Var	Pont de chronographe, empierré	Chrono-Brücke, mit Steinen	Chronograph bridge, jewelled
34-1	8401	55.447.00	7613226029170	Excentrique	Exzenter	Eccentric
34-2	1428	52.053.00	7613226073296	Cliquet arrêt	Sperrklinke	Stop click
35	8335	65.041.00	7613226017788	Ressort de commande	Schalthebel-Feder	Operating lever spring
36	8140	55.041.06	Var	Commande, 2 fonctions, monté	Schalthebel, 2 Funktionen, montiert	Operating lever, 2 functions, assembled
37	8000	35.010.00	Var	Roue de chronographe, 60 s, 30 min	Chrono-Zentrumrad, 60 s, 30 min	Chronograph wheel, 60 s, 30 min
38	8020	35.012.00	Var	Roue compteuse de minutes, 30 min.	Minutenzählrad, 30 min	Minute-counting wheel, 30 min
39	8086	35.100.00	7613226031999	Pignon oscillant	Schwingtrieb	Oscillating pinion

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
40	8080	55.220.00	Var	Embrayage	Kupplung	Clutch
41	1481	32.081.00	Var	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
42	8220	55.241.06	Var	Marteau, monté	Hammer, montiert	Hammer, assembled
43	1488	32.037.00	Var	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
44	1142	12.050.07	Var	Pont du dispositif automatique, empierré	Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device bridge, jewelled
44-1	1496	22.020.06	7613226035096	Pied-vis monté	Gewindestellstift montiert	Screw-foot, assembled
45	8350	65.171.00	Var	Ressort de marteau	Herzhebelfeder	Hammer spring
46	8270	55.143.00	7613226047709	Sautoir du compteur de minutes	Minutenzählrad-Raste	Minute counter jumper
47	8320	65.160.00	7613226004900	Ressort d'embrayage	Kupplungsfeder	Clutch spring
48	1143/1	22.010.06	Var	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
48-1	1143	22.010.00	Var	Masse oscillante	Schwungmasse	Oscillating weight
48-2	1497	22.040.00	7613226052413	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
48-3	1491	52.120.00	Var	Verrou de masse oscillante	Riegel für Schwungmasse	Oscillating weight bolt
49	240	31.083.06	7613226051669	Chaussée entraîneuse, montée	Mitnehmer-Minutenrohr, montiert	Driver cannon pinion, assembled
50	243	31.081.00	Var	Chaussée libre	Freies Minutenrohr	Free cannon pinion
51	260	31.041.00	7613226051492	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
52	2543	33.011.00	7613226001404	Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
53	255	31.046.00	Var	Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
54	2556	33.020.00	7613226038325	Roue entraîneuse quantième et jour	Antriebsrad für Kalender und Tag	Day and date drive wheel
55	8600	35.030.00	7613226027787	Roue compteuse d'heures	Stundenzählrad	Hour-counting wheel
56	8670	55.055.00	7613226011724	Jeu commande+marteau heures	Set Schalthebel für Stundenherzhebel	Set hour hammer operating lever
57	8670	55.055.00	7613226011724	Jeu commande+marteau heures	Set Schalthebel für Stundenherzhebel	Set hour hammer operating lever
58	8690	55.288.00	7613226011076	Bloqueur du compteur d'heures	Blockierhebel für Stundenzähler	Hour counter lock
59	8730	66.178.00	7613226002357	Ressort de marteau, 2 fonctions	Herzhebelfeder, 2 Funktionen	Hammer spring, 2 functions
60	2551/1	13.021.06	Var	Planche de calendrier, empierré	Kalenderplatte, mit Steinen	Calendar plate, jewelled
61	2576	53.080.00	7613226055605	Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
62	2575	63.030.00	7613226046573	Ressort du sautoir de quantième	Feder für Datumraste	Date jumper spring
63	2765	53.045.00	7613226010642	Bascule du correcteur de quantième	Datumkorrekturwippe	Date corrector yoke
64	2557/1	91.440.22	Var	Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
65	2537	13.108.00	7613226014848	Plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Halteplatte für Kalender-Mechanismus	Calendar mechanism maintaining plate
900	-	88.502.03	Var	3x Vis à tête cylindrique - Pos. 18: Vis de pont de barillet et de rouage 2x - Pos. 25: Vis de pont d'ancre 1x - Pos. 33: Vis de Bloqueur 2x - Pos. 34: Vis de pont chronographe 3x - Pos. 44: Vis de pont du dispositif automatique 1x - Pos. 46: Vis de Sautoir du compteur de minutes	Zylinderschraube - Pos. 18: Schraube für Federhaus- und Räderwerkbrücke - Pos. 25: Schraube für Ankerbrücke - Pos. 33: Schraube für Blockierhebel - Pos. 34: Schraube für Chrono-Brücke - Pos. 44: Schraube für Brücke für Automatik - Pos. 46: Schraube für Minutenzählrad-Raste	Cylindrical head screw - Pos. 18: Screw for barrel and train wheel bridge - Pos. 25: Screw for pallet bridge - Pos. 33: Screw for Lock hebel - Pos. 34: Screw for chronograph bridge - Pos. 44: Screw for automatic device bridge - Pos. 46: Screw for minute counter jumper
901	-	88.502.00	Var	1x Vis à tête cylindrique - Pos. 27: Vis de pont de balancier	Zylinderschraube - Pos. 27: Schraube für Uhrbrücke	Cylindrical head screw - Pos. 27: Screw for balance bridge
902	-	88.502.02	Var	1x Vis à tête cylindrique - Pos. 7: Vis de ressort de bascule 2x - Pos. 22: Vis de noyau de roue de couronne 1x - Pos. 23: Vis de rochet 3x - Pos. 60: Vis de planche de calendrier	Zylinderschraube - Pos. 7: Schraube für Kuppelungshebelfeder - Pos. 22: Schraube für Kronradkern - Pos. 23: Schraube für Sperrrad - Pos. 60: Schraube für Kalenderplatte	Cylindrical head screw - Pos. 7: Screw for yoke spring - Pos. 22: Screw for crown wheel core - Pos. 23: Screw for ratchet wheel - Pos. 60: Screw for calendar platform
903	-	88.542.00	Var	3x Vis à tête conique - Pos. 65: Vis de plaque de maintien	Senkschraube - Pos. 65: Schraube für Halteplatte	Countersunk head screw - Pos. 65: Screw for maintaining plate
904	-	88.502.01	Var	1x Vis à tête cylindrique - Pos. 29: Vis de came de chronographe	Zylinderschraube - Pos. 29: Schraube für Nocken für Chronograph	Cylindrical head screw - Pos. 29: Screw for chronograph cam

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
904	-	88.502.01	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 36: Vis de commande, 2 fonct.	Zylinderschraube - Pos. 36: Schraube für Schalthebel, 2 Funktionen	Cylindrical head screw - Pos. 36: Screw for operating lever, 2 functions
905	-	88.502.04	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 48: Vis pour masse oscillante	Zylinderschraube - Pos. 48: Schraube für Schwungmasse	Cylindrical head screw - Pos. 48: Screw for oscillating weight
906	-	88.542.01	Var	2x	Vis à tête conique - Pos. 11: Vis de sautoir de tirette	Senkschraube - Pos. 11: Schraube für Winkel- hebelraste	Countersunk head screw - Pos. 11: Screw for setting lever jumper
			Var		Variante	Variante	Variant

**L'interchangeabilité et les
variantes se trouvent sur
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

www.eta.ch
→ Customer Service
→ Customer Service Portal

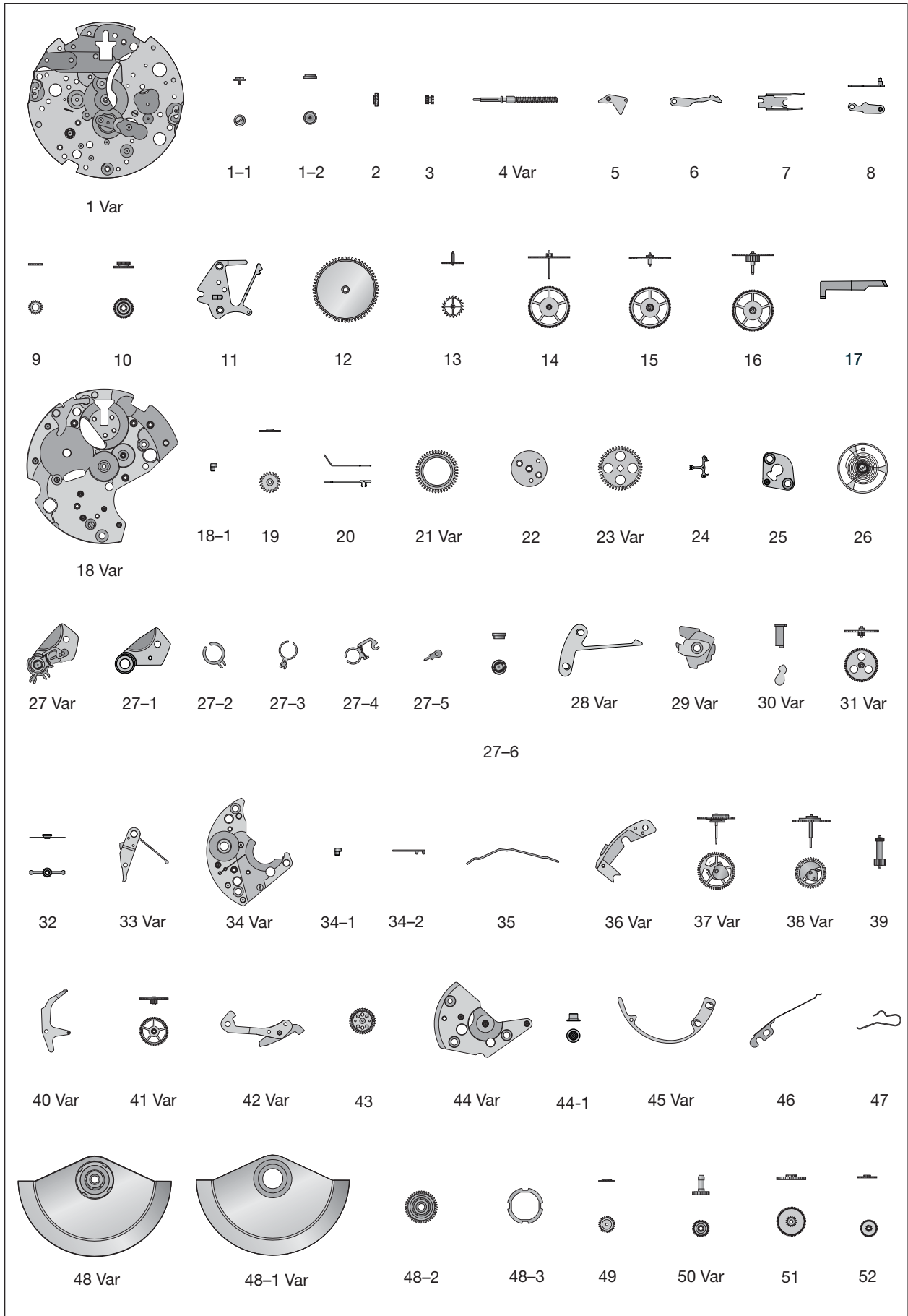
**Die Austauschbarkeit und
Varianten finden Sie im
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

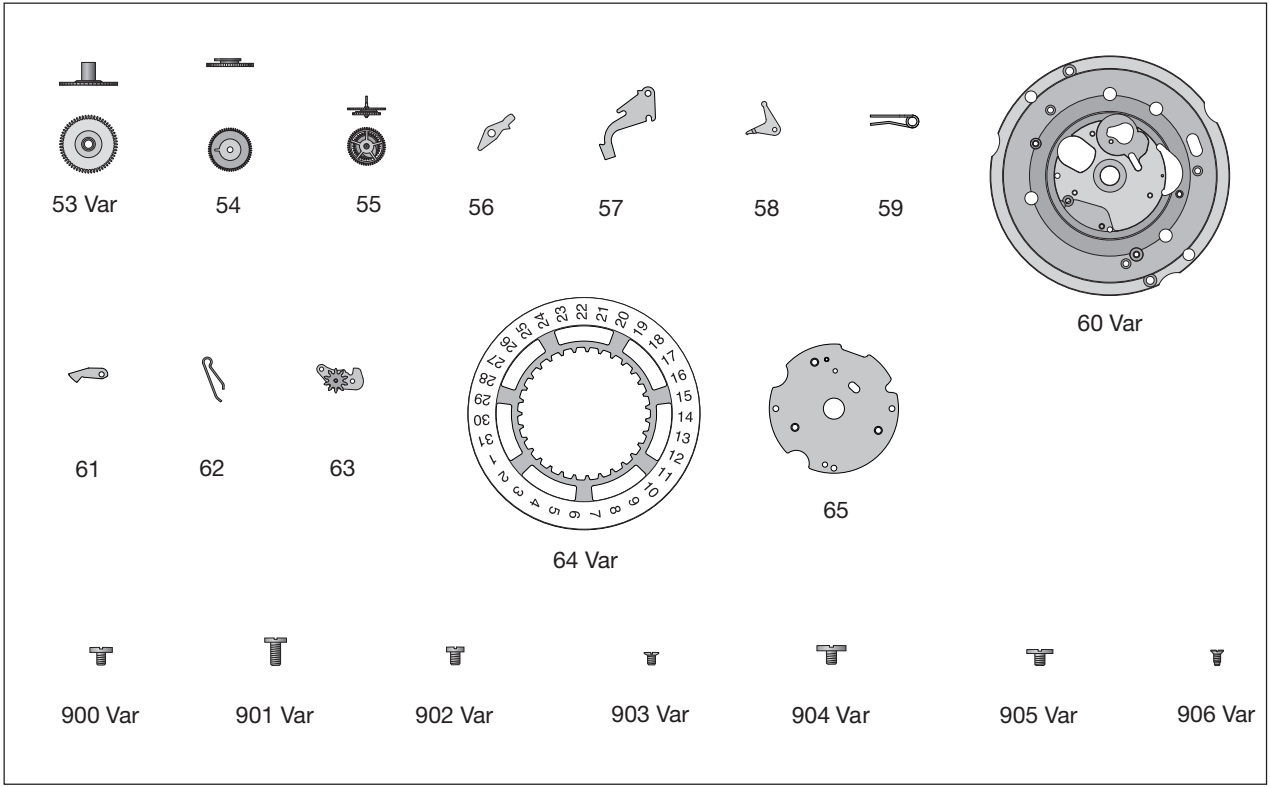
www.eta.ch
→ Customer Service
→ Customer Service Portal

**Interchangeability and variants
can be found on the
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

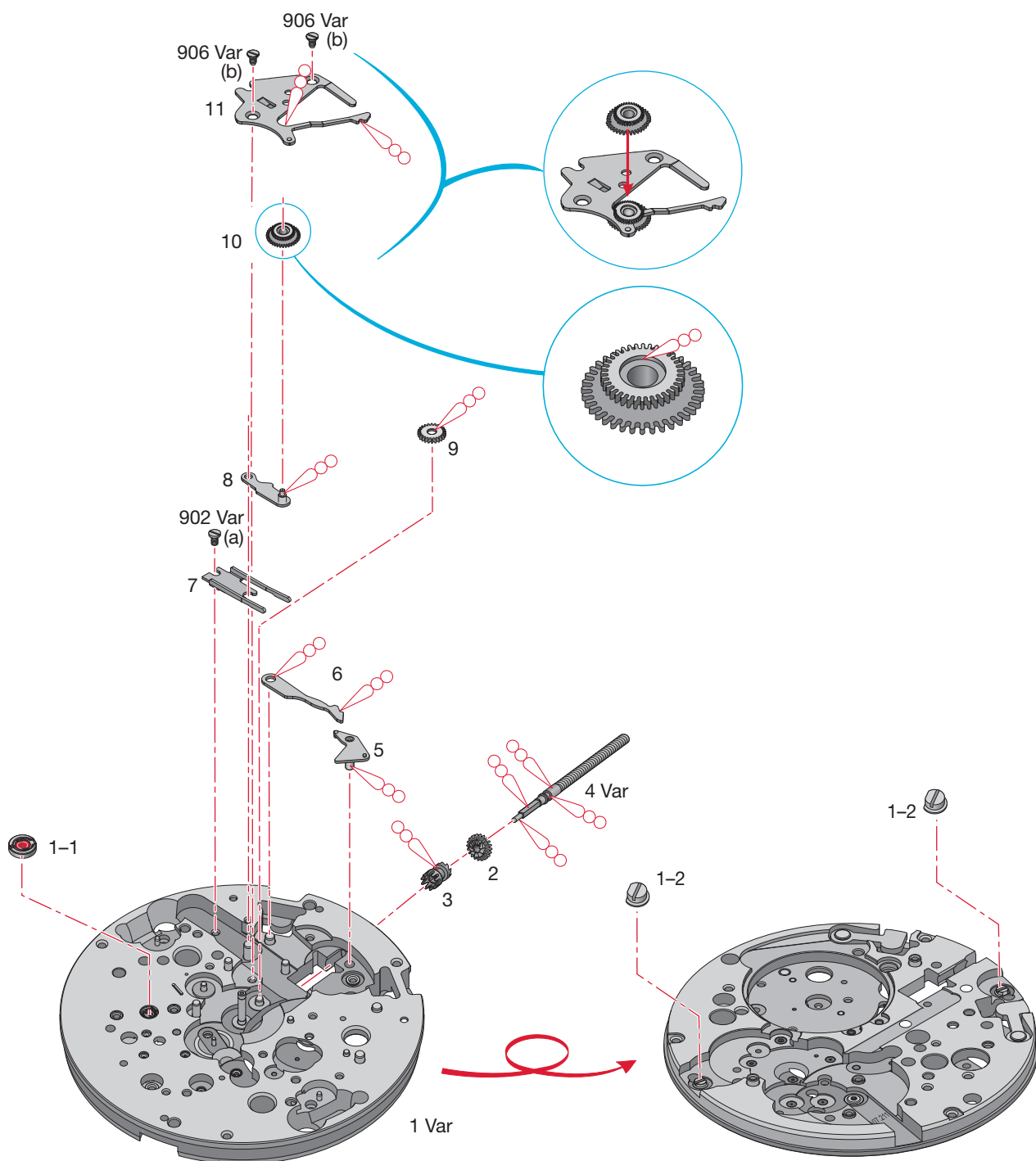
www.eta.ch
→ Customer Service
→ Customer Service Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials





Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus
(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism
(Parts listed in order of assembly)

1 Var	7	906 Var (2x)
2	902 Var (1x)	
3	8	
4 Var	9	
5	10	
6	11	

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

Moebius
HP-1300
ou / oder / or
Moebius D5

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 1,2 – 1,8 Ncm
- (b) 1 – 1,8 Ncm

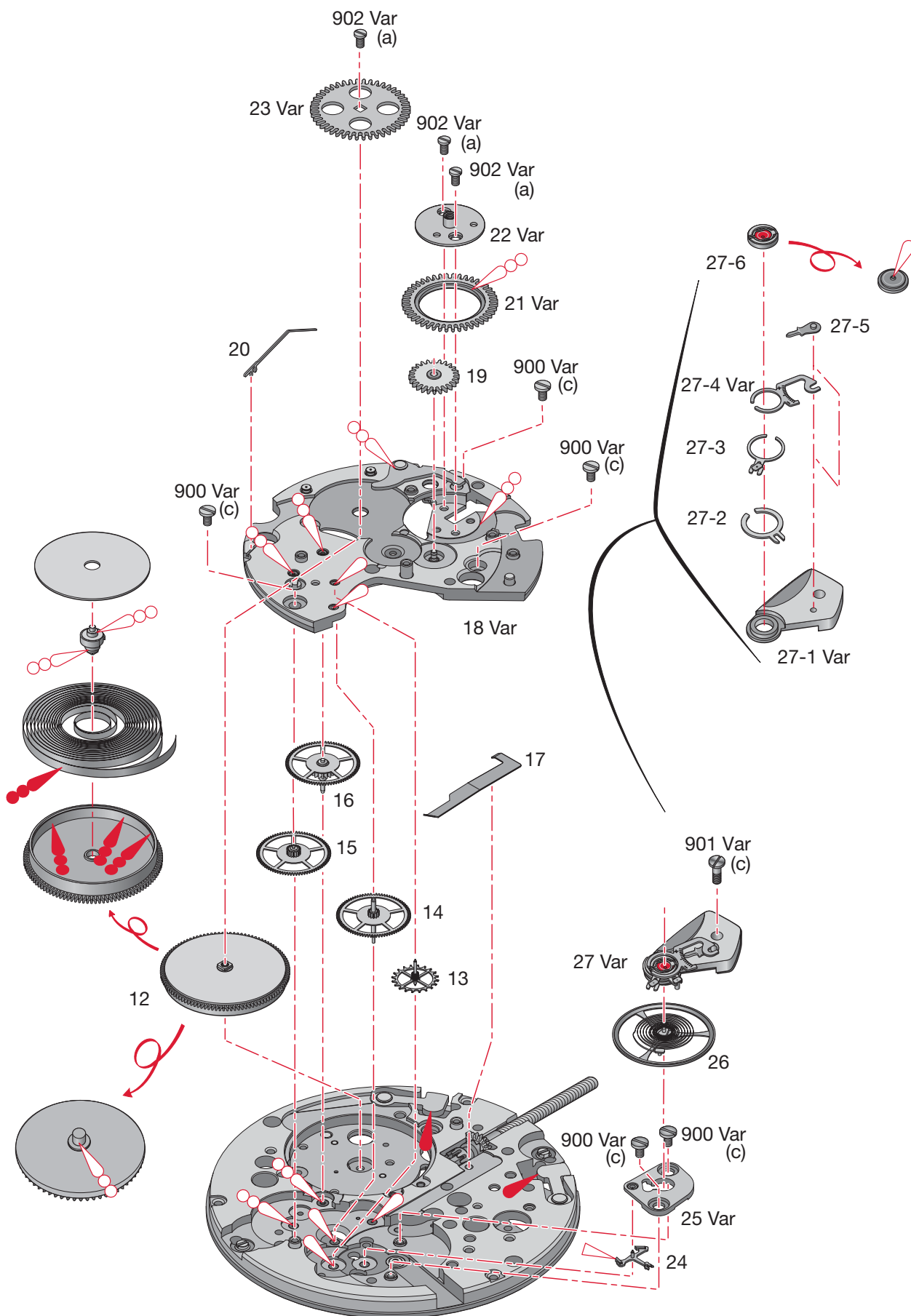


Position de la tige: 2 HEURES !

Position der Stellwelle: 2 UHR !

Handsetting stem position: 2 O'CLOCK

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement


(Parts listed in order of assembly)


12	20	26
13	21 Var	27 Var
14	22	901 Var (1x)
15	902 Var (2x)	
16	23 Var	
17	902 Var (1x)	
18 Var	24	
900 Var (3x)	25 Var	
19	900 Var (2x)	


Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Graisse
Fett
Grease **Molykote DX**

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil **Moebius 9010**

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease **Moebius HP-1300**
ou / oder / or **Moebius D5**

 Huile spéciale pour levées
Spezialöl für Hebungsstein
Special oil for pallet stones **Moebius 941**
ou / oder / or **Moebius 9415**

 Graisse
Fett
Grease **Kluber P125**

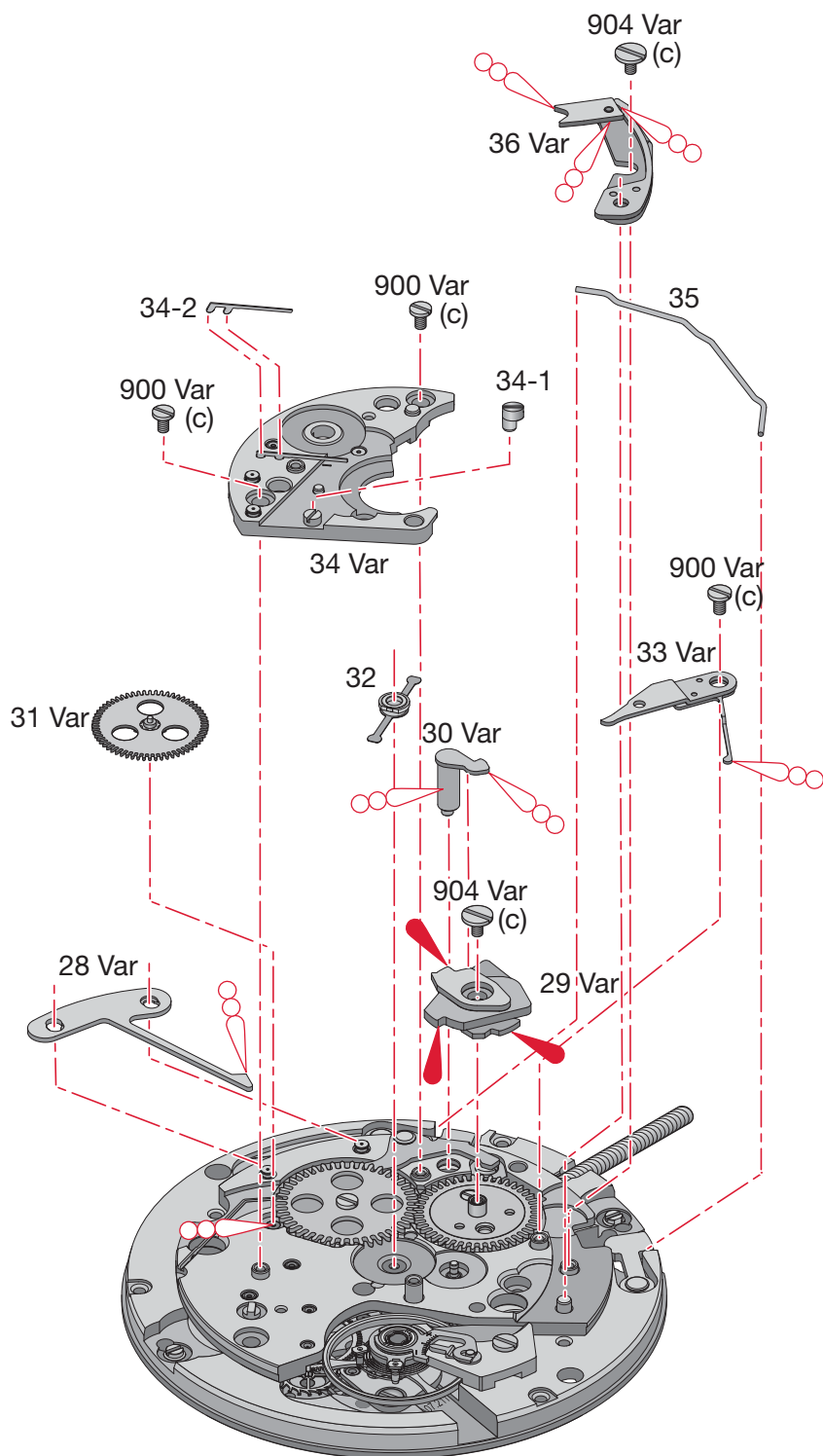
M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(a) 1,2 – 1,8 Ncm

(c) 1,2 – 2 Ncm

**Position de la tige: 2 HEURES !****Position der Stellwelle: 2 UHR !****Handsetting stem position: 2 O'CLOCK**

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanismes automatique et chronographe - Automatik und Chronographenmechanismus - Self-winding
 and chronograph mechanism



Montage des mécanismes automatique et de chronographe

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen der Automatik- und Chronographenmechanismen

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the self-winding and chronograph mechanisms


(Parts listed in order of assembly)

28 Var	32	35
29 Var	33 Var	36 Var
904 Var (1x)	900 Var (1x)	904 Var (1x)
30 Var	34 Var	
31 Var	900 Var (2x)	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Graisse
Fett
Grease

Molykote DX

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(c) 1,2 – 2 Ncm

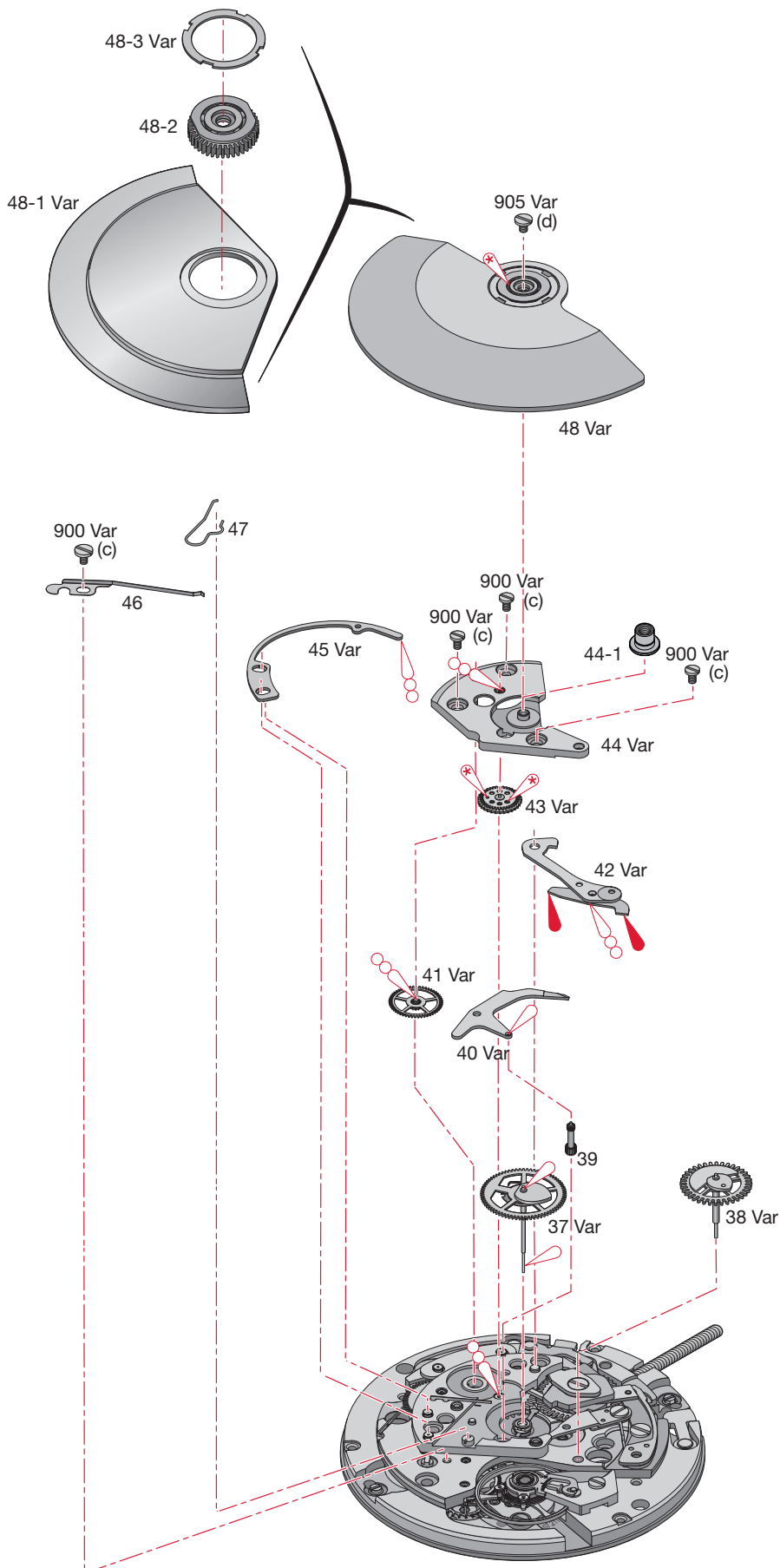


Position de la tige: 2 HEURES !

Position der Stellwelle: 2 UHR !

Handsetting stem position: 2 O'CLOC

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme automatique et chronographe - Automatik und Chronographenmechanismus - Self-winding
 and chronograph mechanism



Montage des mécanismes automatique et de chronographe

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen der Automatik- und Chronographenmechanismen





(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the self-winding and chronograph mechanisms

(Parts listed in order of assembly)

37 Var	42 Var	46
38 Var	43 Var	900 Var (1x)
39	44 Var	47
40 Var	900 Var (3x)	48 Var
41 Var	45 Var	905 Var (1x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Graisse Fett Grease	Molykote DX
	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	Moebius 9010
	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius HP-1300 ou / oder / or Moebius D5

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (c) 1,2 – 2 Ncm
- (d) 1,4 – 2,2 Ncm

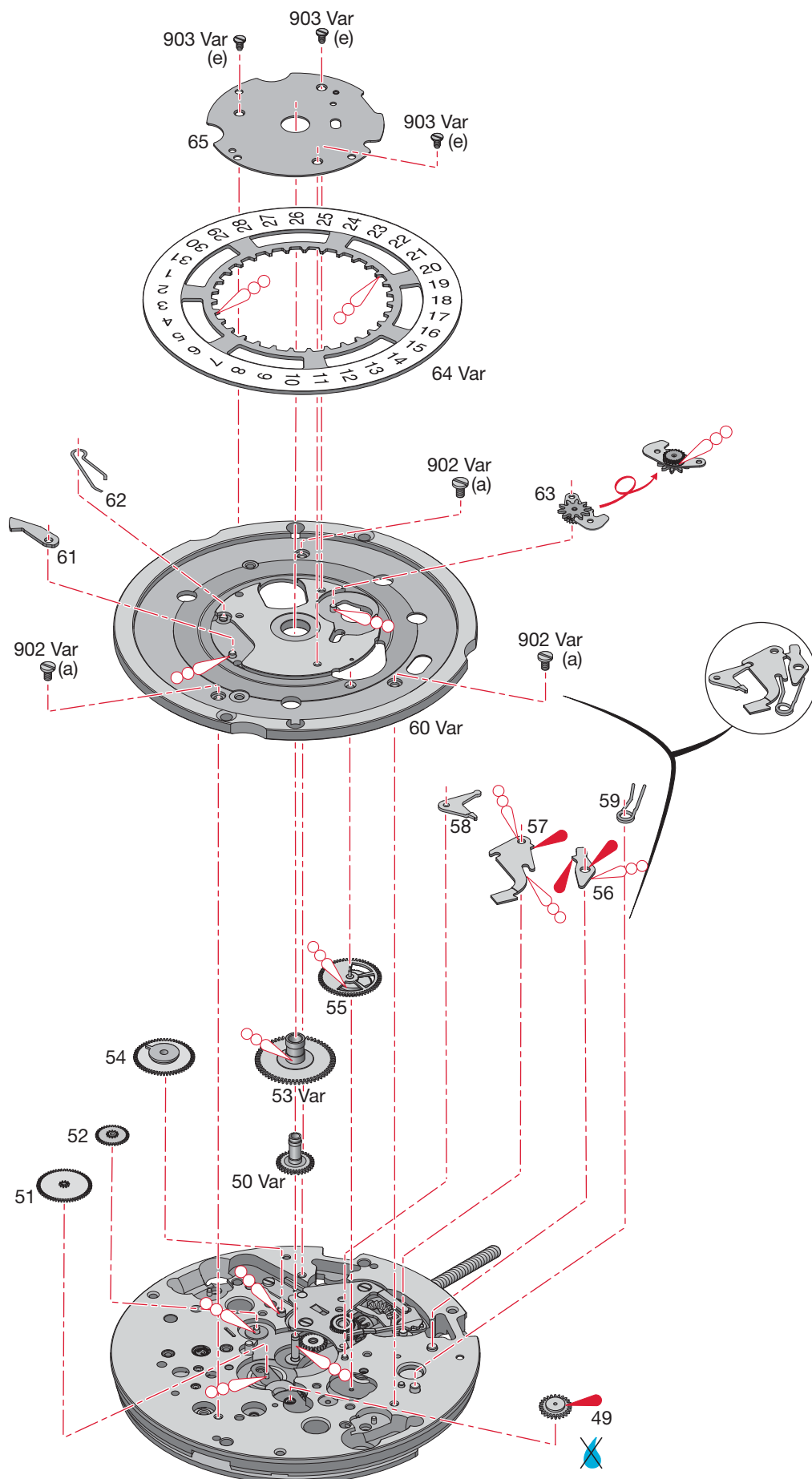


Position de la tige: 2 HEURES !

Position der Stellwelle: 2 UHR !

Handsetting stem position: 2 O'CLOCK

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanismes de calendrier et compteur d'heures - Kalender und Stundenzählermechanismus - Date and
 hour counter mechanism





La correction rapide de la date et du jour n'est pas possible lorsque la roue entraîneuse de l'indicateur de quantième est en prise (voir fig. 1) !
 Die Datum- und Tagesschnellkorrektur ist nicht möglich, wenn das Datumanzeiger-Mitnehmerrad im Eingriff ist (siehe Fig. 1) !
 Rapid date correction is not possible if the date indicator driving wheel is engaged (see fig. 1) !

Montage des mécanismes de calendrier et de compteur d'heures

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

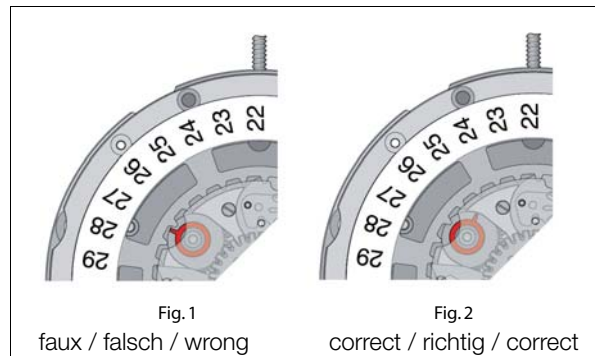
Zusammenstellen des Kalender- und Stundenzählermechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the date and hour counter mechanisms

(Parts listed in order of assembly)


49	58	903 Var (3x)
50 Var	59	
51	60 Var	
52	902 Var (3x)	
53 Var	61	
54	62	
55	63	
56	64 Var	
57	65	



Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Graisse
 Fett
 Grease

Molykote DX

 Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett
 Thick oil or grease

Moebius HP-1300
 ou / oder / or
Moebius D5



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré-lubrifiée par ETA SA.
 Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.
 Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

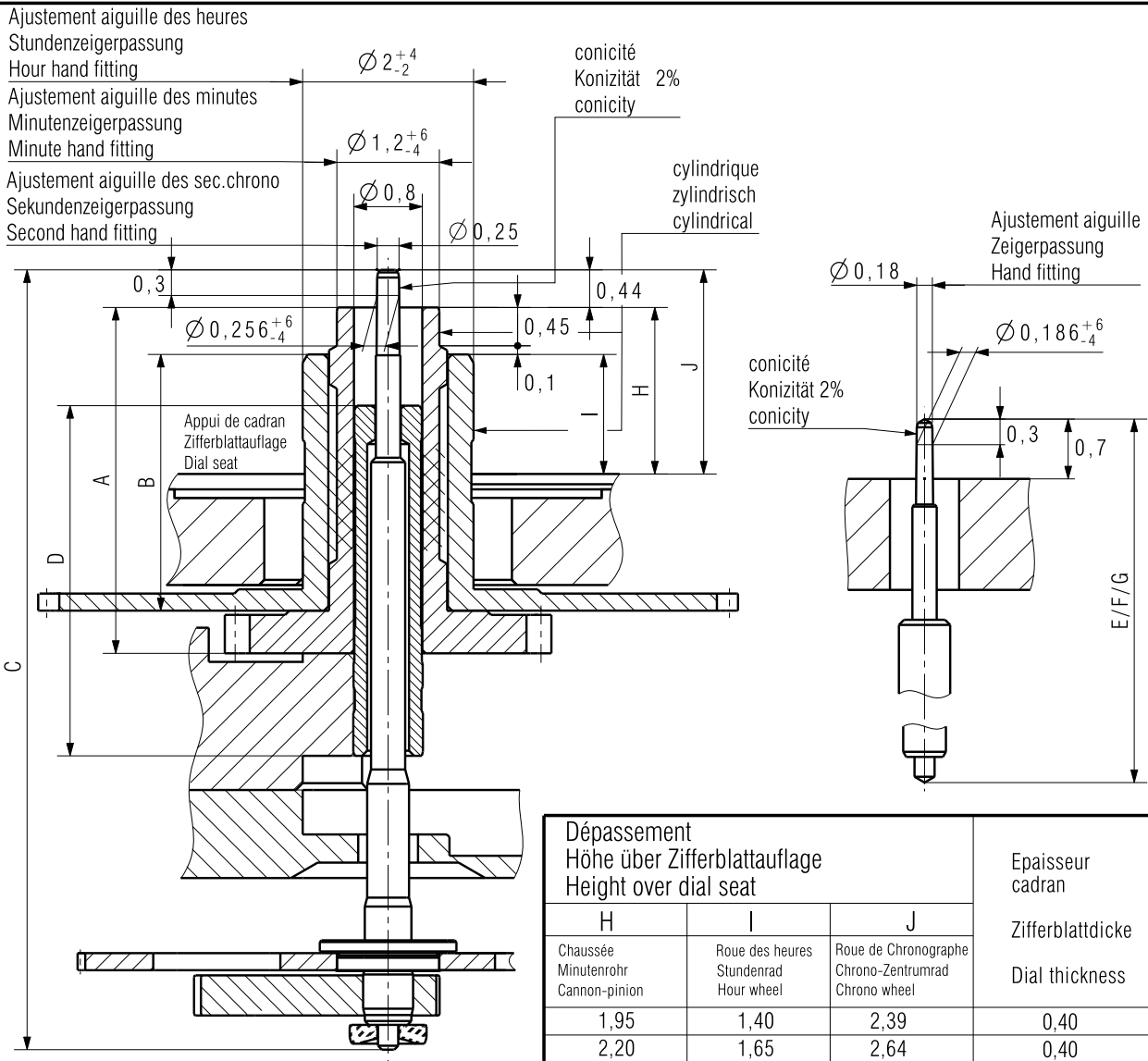


- Lubrifier la pièce 61.
 1. Teil 61 schmieren.
 Lubricate part 61.
- Tourner la pièce 64 d'environ 10 dents avec la correction rapide.
 Teil 64 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
 Rotate part 64 approx 10 teeth with rapide correction.
- Lubrifier à nouveau la pièce 61.
 3. Teil 61 nochmals schmieren.
 Lubricate again part 61.
- Tourner à nouveau la pièce 64 d'environ 10 dents avec la correction rapide.
 Teil 64 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
 Rotate part 64 approx 10 teeth with rapide correction again.

M_L Couple minimum pour dévisser
M_L Minimales Drehmoment zum Lösen
M_L Minimum torque for loosening

- (a) 1,2 – 1,8 Ncm
- (e) 0,6 – 1 Ncm

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Epaisseur cadran Zifferblattdicke Dial thickness
H	I	J	
Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Roue de Chronographe Chrono-Zentrumrad Chrono wheel	0,40
1,95	1,40	2,39	0,40
2,20	1,65	2,64	

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length						
	A	B	C	D	E	F	G
1	4,05	3,00	9,13	4,10	5,81	7,51	2,78
2	4,30	3,25	9,38	4,10			

Aiguilles Zeiger Hands	Aiguille de Chronographe Chrono-zeiger Chrono hand	Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand	Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aiguille des secondes Sekundenzeiger Second hand
Masse / Masse / Mass	max. mg			
Balourd / Unwucht / Unbalance	max. μ Nm			
Force de chassage / Setzkraft / Press-in force	max. N	40	40	40
Inertie / Trägheit / Inertia	max. gmm ²	0,4		

Kaliber / Calibre / Caliber 7750, 7760 A07211	Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS	Version 05	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
-----------------------------------------------------------------	----------------------	-----------------------------------	-------------------------------------------

 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. Class. ZVACC	KUN
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created 12.08.2011 KEG	Geprüft Contrôlé Controlled 11.08.2011 HID

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
09	22.08.2011	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	18
08	24.01.2011	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	18
07	15.11.2010	Ajouter Typique dans "angle de levée"	Typisch ergänzen beim "Hebungswinkel"	Addition Typical "angle lift"	1
06	31.08.2010	Modification assemblage Ajout de no GiTN	Änderung Montage Ergänzung Nr. GiTN	Modification assembly Addition number GiTN	7-16 3-4
05	02.03.2010	Modification assemblage Suppression des pièces	Änderung Montage Bestandteile entfernt	Modification assembly Remove components	7-16 3-6
04	14.10.2009	Correction symbole	Symbol Korrektur	Symbol correction	1
03	27.05.2009	Modification correction rapide Modification fournitures	Änderung Schnellkorrektur Änderung Bestandteile	Modification rapid correction Modification componets	10 2-5
02	29.04.2008	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	11
01	20.03.2007	Corrections de lubrification	Korrekturen der Schmierung	Corrections of lubrication	7-10
00	12.03.2007	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch
www.eta.ch